

## শিক্ষার্থীদের ডেটা গোপনীয়তা এবং সুরক্ষার জন্য বাবা-মায়ের বিলের অধিকার

ভ্যালি স্ট্রিম সিএইচএসডি শিক্ষার্থীদের রেকর্ড থেকে স্বীকৃতিযুক্ত তথ্য, সম্মতি ছাড়াই, জেলার অন্যান্য স্কুল কর্মকর্তাদের কাছে প্রকাশ করবে, যাদের জেলা বৈধ শিক্ষাগত আগ্রহের জন্য জেলা নির্ধারিত করেছে। স্কুল কর্মকর্তারা এমন ব্যক্তি যাঁরা একজন শিক্ষার্থী রেকর্ডে বৈধ শিক্ষার আগ্রহী যারা জেলা প্রশাসক, তত্ত্বাবধায়ক, প্রশিক্ষক বা সহায়তা কর্মী সদস্য (স্বাস্থ্য বা চিকিত্সা কর্মী এবং সুরক্ষা কর্মী সহ) হিসাবে নিয়োগ করেছেন; শিক্ষা বোর্ডের সদস্য; কোনও ব্যক্তি বা সংস্থা যার সাথে জেলা একটি বিশেষ কার্য সম্পাদনের জন্য চুক্তি করেছে (যেমন অ্যাটর্নি, অডিটর, মেডিকেল পরামর্শদাতা বা থেরাপিস্ট); বা কোনও পিতামাতা বা শিক্ষার্থী কোনও অফিসিয়াল কমিটিতে যেমন শৃঙ্খলাবদ্ধ বা অভিযোগ কমিটিতে কর্মরত বা অন্য কোনও স্কুল কর্মকর্তাকে তাদের কাজ সম্পাদনে সহায়তা করে।

কোনও স্কুল কর্মকর্তার যদি তাদের পেশাদার দায়িত্ব পালনের জন্য কোনও শিক্ষার্থীর রেকর্ডটি পর্যালোচনা করতে হয় তবে তাদের বৈধ শিক্ষার আগ্রহ রয়েছে।

অনুরোধের পরে, জেলা অন্য স্কুল জেলার আধিকারিকের সম্মতি ছাড়াই শিক্ষার রেকর্ডগুলি প্রকাশ করবে যেখানে কোনও শিক্ষার্থী ভর্তি হতে চায় বা আসলে নাম নথিভুক্ত হয়।

ব্যক্তিগতভাবে সনাক্তযোগ্য তথ্য তৃতীয় পক্ষের অনুমোদিত প্রতিনিধিদের কাছে শিক্ষাগত প্রোগ্রামের নিরীক্ষা, মূল্যায়ন, প্রয়োগকারী বা সম্মতিমূলক উদ্দেশ্যে প্রকাশ করা হবে।

জেলা, তার বিবেচনার ভিত্তিতে পূর্বের সম্মতি ছাড়াই ডিরেক্টরি সম্পর্কিত তথ্য প্রকাশ করে, যদি না পিতামাতা / অভিভাবক বা যোগ্য ছাত্র পূর্ব লিখিত সম্মতি ছাড়াই তথ্যের প্রকাশ নিষিদ্ধ করার অধিকার ব্যবহার করে না।

অনুরোধের পরে, জেলা কোনও উচ্চ বিদ্যালয়ের শিক্ষার্থীদের নাম, ঠিকানা এবং টেলিফোন নম্বর সামরিক নিয়োগকারী এবং উচ্চ শিক্ষার প্রতিষ্ঠানের কাছে প্রকাশ করবে যদি না পিতামাতা বা মাধ্যমিক বিদ্যালয়ের শিক্ষার্থীরা পূর্ব লিখিত অনুমতি ব্যতীত তথ্য প্রকাশের উপর নিষেধাজ্ঞার অধিকার ব্যবহার না করে।

ভ্যালি স্ট্রিম সিএইচএসডি, পরিচয় চুরি এবং গোপনীয়তার উপর অনিয়ন্ত্রিত আক্রমণ ঝুঁকির স্বীকৃতি হিসাবে, স্টেট এবং ফেডারেল আইন অনুসারে অননুমোদিত অ্যাক্সেস বা প্রকাশ থেকে শিক্ষাগত রেকর্ডে শিক্ষার্থীর ব্যক্তিগতভাবে সনাক্তযোগ্য তথ্য (পিআইআই) রক্ষার প্রতিশ্রুতি নিশ্চিত করে।

ভ্যালি স্ট্রিম সিএইচএসডি নিম্নলিখিত পিতামাতার অধিকারের বিলটি প্রতিষ্ঠা করে:

- শিক্ষার্থী পিআইআই সংগ্রহ করা হবে এবং কেবল স্টেট এবং ফেডারেল আইন অনুসারে শিক্ষাগত উদ্দেশ্য অর্জনের জন্য প্রয়োজনীয় হিসাবে প্রকাশ করা হবে।
- কোনও শিক্ষার্থীর ব্যক্তিগতভাবে সনাক্তযোগ্য তথ্য তৃতীয় পক্ষের ঠিকাদার দ্বারা কোনও বিপণন বা বাণিজ্যিক উদ্দেশ্যে বিক্রয় বা প্রকাশ করা যাবে না। জেলা ব্যক্তিগতভাবে সনাক্তকারী তথ্য শিক্ষার্থীদের বিক্রি করবে না। জেলা বাণিজ্যিক উদ্দেশ্যে সনাক্তকরণযোগ্য তথ্য ব্যক্তিগতভাবে প্রকাশ করবে না।
- পিতামাতার তাদের সন্তানের শিক্ষার রেকর্ডের সম্পূর্ণ বিষয়বস্তুটি পরীক্ষা এবং পর্যালোচনা করার অধিকার রয়েছে (এই অধিকারটি কীভাবে প্রয়োগ করতে হবে সে সম্পর্কে আরও তথ্যের জন্য, ৫৫০০-আর দেখুন)।

- রাষ্ট্রীয় এবং ফেডারেল আইন, যেমন এনওয়াইএস শিক্ষা আইন -২-ডি এবং পারিবারিক শিক্ষাগত অধিকার এবং গোপনীয়তা আইন, শিক্ষার্থীদের ব্যক্তিগতভাবে চিহ্নিতযোগ্য তথ্যের গোপনীয়তা রক্ষা করে। শিল্প স্ট্যান্ডার্ড এবং সর্বোত্তম অনুশীলনের সাথে যুক্ত সেফগার্ডগুলি, এনক্রিপশন, ফায়ারওয়ালস এবং পাসওয়ার্ড সুরক্ষা সহ তবে সীমাবদ্ধ নয়, যখন ডেটা সংরক্ষণ করা হয় বা স্থানান্তরিত হয় তখন অবশ্যই সেই স্থানে থাকতে হবে।
- রাজ্য শিক্ষা বিভাগ কর্তৃক সকল শিক্ষার্থী ডেটা উপাদানগুলির একটি সম্পূর্ণ তালিকা জনগণের পর্যালোচনার জন্য <http://www.pl2.nysed.gov/irs/sirs> এ পাওয়া যায় বা এই লিখিতভাবে লিখে: তথ্য ও প্রতিবেদনের পরিষেবা কার্যালয়, নিউ ইয়র্ক রাজ্য শিক্ষা বিভাগ, Room 863 EBA, 89 Washington Avenue , Albany, NY 12234.
- সম্ভাব্য লঙ্ঘন এবং শিক্ষার্থীদের ডেটা সম্বন্ধে অনুমোদিত প্রকাশ সম্পর্কে অভিযোগ পাওয়ার অধিকার পিতামাতার রয়েছে। অভিযোগ সুপারিশ সুপারিন্টেন্ডেন্টস, 1 Kent Rd., Valley Stream, NY 11010 বা কল করে (516) 872-5601 এ নির্দেশনা দেওয়া উচিত। অভিযোগগুলি নিউইয়র্ক রাজ্য শিক্ষা বিভাগকে অনলাইনে <http://www.nysed.gov/data-privacy-security/report-improper-disclosure> এ, নিউ ইয়র্কের রাজ্য শিক্ষা বিভাগের চিফ প্রাইভেসি অফিসারের কাছে মেইল করেও নির্দেশিত হতে পারে, 89 Washington Avenue , Albany, NY 12234 বা গোপনীয়তা ইমেল [privacy@mail.nysed.gov](mailto:privacy@mail.nysed.gov) বা টেলিফোনে (518) 474- 0937 এ।
- যদি কোনও শিক্ষার্থীর পিআইআই লঙ্ঘন বা অননুমোদিত প্রকাশ ঘটে তবে প্রযোজ্য আইন ও বিধি মেনে পিতামাতার অবহিত হওয়ার অধিকার রয়েছে।
- আশা করতে পারেন যে PU পরিচালনা করে এমন শিক্ষাগত এজেন্সি কর্মীরা প্রযোজ্য ফেডারেল এবং রাষ্ট্রীয় আইন, আইন, শিক্ষাব্যবস্থার নীতি ও সুরক্ষার উপর বার্ষিক প্রশিক্ষণ পাবেন যা শিল্প মান এবং পিআইআই সুরক্ষার সেরা অনুশীলনের সাথে একত্রিত হবে।

## থার্ড পার্টি ঠিকাদার

জেলা ছাত্রদের তাত্ক্ষণিক পরিষেবা সরবরাহ করতে কোনও তৃতীয় পক্ষের সরবরাহকারীকে জড়িত করার ক্ষেত্রে, ঠিকাদার বা সাবকন্ট্রাক্টররা স্টুডেন্ট পিআইআই রক্ষার জন্য স্টেট এবং ফেডারেল আইন মেনে চলতে বাধ্য থাকবে।

জেলা তার ওয়েবসাইটে তৃতীয় পক্ষের ঠিকাদারের সাথে কোনও চুক্তি বা অন্য লিখিত চুক্তির অধিকারের বিলের পরিপূরক প্রকাশ করবে যা ব্যক্তিগতভাবে সনাক্তযোগ্য তথ্য পাবে।

শিক্ষাগত সংস্থার ডেটা এবং / বা প্রযুক্তি অবকাঠামোর গোপনীয়তা এবং / অথবা সুরক্ষা রক্ষার জন্য প্রয়োজনীয় পরিমাণে অধিকার এবং পরিপূরক তথ্যের বিল প্রতিবেদন করা যেতে পারে।

তৃতীয় পক্ষের ঠিকাদারদেরও এগুলি প্রয়োজন:

- যে কোনও কর্মকর্তা, কর্মচারী, বা বৈধ ব্যক্তি যার শিক্ষার্থীদের ডেটা বা শিক্ষক বা মূল ডেটাতে অ্যাক্সেস রয়েছে এমন গোপনীয়তা নিয়ন্ত্রণ করে ফেডারেল এবং রাষ্ট্রীয় আইন সম্পর্কিত প্রশিক্ষণ প্রদান,
- এই জাতীয় রেকর্ডগুলির বৈধ শিক্ষাগত আগ্রহী ব্যক্তিদের কাছে শিক্ষার রেকর্ডে অভ্যন্তরীণ প্রবেশের সীমাবদ্ধ করুন।

- চুক্তিতে সুস্পষ্টভাবে অনুমোদিত ছাড়া অন্য কোনও উদ্দেশ্যে শিক্ষাগত রেকর্ড ব্যবহার করবেন না।
- অন্য কোনও পক্ষের কাছে ব্যক্তিগতভাবে শনাক্তযোগ্য তথ্য প্রকাশ করবেন না (i) পিতামাতা বা যোগ্য শিক্ষার্থীর পূর্ব লিখিত সম্মতি ব্যতীত; বা (ii) আইন বা আদালতের আদেশের ভিত্তিতে এবং তৃতীয় পক্ষের ঠিকাদার যদি নিউইয়র্ক স্টেট এডুকেশন ডিপার্টমেন্ট, শিক্ষাবোর্ড, বা সংস্থাকে তথ্য প্রকাশের সময়ের পরে তথ্য সরবরাহ না করে তবে প্রকাশের নোটিশ সরবরাহ না করে বন্ধ, প্রকাশের নোটিশ না দেওয়া পর্যন্ত সংবিধি বা আদালতের আদেশ দ্বারা স্পষ্টভাবে নিষিদ্ধ;
- তার হেফাজতে ব্যক্তিগতভাবে শনাক্তযোগ্য শিক্ষার্থীদের তথ্য সুরক্ষা, গোপনীয়তা এবং অখণ্ডতা রক্ষার জন্য যুক্তিসঙ্গত প্রশাসনিক, প্রযুক্তিগত এবং শারীরিক সুরক্ষা বজায় রাখা।
- শিক্ষা আইন §2-d-এ উল্লিখিত অননুমোদিত প্রকাশ থেকে চলাকালীন বা তার হেফাজতে থাকা অবস্থায় ডেটা সুরক্ষিত করতে এনক্রিপশন প্রযুক্তি ব্যবহার করুন।
- শিক্ষার্থীদের ডেটা বা শিক্ষক বা অধ্যক্ষের ডেটা অননুমোদিতভাবে প্রকাশের ফলে সর্বাধিক তাৎপর্যপূর্ণভাবে এবং অযৌক্তিক দেরি না করে সুরক্ষা লঙ্ঘনের বিষয়ে জেলাটিকে অবহিত করুন।
- সমস্ত রাজ্য, ফেডারেল এবং স্থানীয় ডেটা সুরক্ষা এবং গোপনীয়তা চুক্তির প্রয়োজনীয়তা চুক্তির আজীবন কীভাবে কার্যকর করা হবে সেটির একটি রূপরেখার একটি ডেটা সুরক্ষা এবং গোপনীয়তার পরিকল্পনা সরবরাহ করুন।
- জেলাতে এই বিলের অধিকারের স্বাক্ষরিত একটি অনুলিপি সরবরাহ করুন যার মাধ্যমে তারা স্বীকৃত এবং অধিকারের এই বিলটি মানতে সম্মত তা স্বীকার করে।

পাঠ্যক্রম ও নির্দেশিকার সহকারী সুপারিন্টেন্ডারের সাথে যোগাযোগ করে পিতামাতারা তৃতীয় পক্ষের ঠিকাদার সম্পর্কে তথ্যের জন্য অনুরোধ করতে পারেন, 1 Kent Rd., Valley Stream, NY 11010 বা কল করে (516) 872-5607 এ।